

CHAMBRE
des Représentants.

SÉANCE DU 19 JUIN 1928.

Budget du Ministère des Finances
pour l'exercice 1928.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Finances
pour l'exercice 1928 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de . . . fr. 267,323,707 »

2° Pour les dépenses
exceptionnelles, à
la somme de . . . 5,743,960 »

Soit ensemble, à la
somme de . . . fr. 273,067,667 »
conformément au tableau ci-annexé (2).

Bruxelles, le 19 juin 1928.

Le Président du Sénat,

H. LA FONTAINE.

Les Secrétaires,

DUBOST.
DELANNOY.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 19 JUNI 1928.

Begroeting van het Ministerie
van Financiën
voor het dienstjaar 1928.

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (1).

EENIG ARTIKEL.

De Begroeting van het Ministerie van
Financiën voor het dienstjaar 1928 is
vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de
som van . . . fr. 267,323,707 »

2° Voor de uitzon-
derlijke uitgaven, op
de som van . . . 5,743,960 »

Te zamen, op de
som van . . . fr. 273,067,667 »
overeenkomstig de hierbij gevoegde
tabel (2).

Brussel, den 19^e Juni 1928.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

(1) Voir :

Documents du Sénat :

Budget, n° 5-XIV.

Rapport, n° 127.

Amendement, n° 116.

Annales du Sénat :

Séances des 5, 6, 7, 12 et 19 juin
1928.

(2) Ce tableau est annexé aux *Annales* du
Sénat. (Séance du 12 juin 1928.)

(1) Zie :

Gedrukte stukken van den Senaat :

Begroeting, n° 5-XIV.

Verslag, n° 127.

Amendement, n° 116.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 5, 6, 7, 12 en 19 Juni
1928.

(2) Deze tabel is gehecht aan de *Hande-
lingen* van den Senaat. (Vergadering van
12 Juni 1928.)

(2)

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1928.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1928.

Articles.	DESIGNATION DES	Montant des crédits par article.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE	Articles.
	SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.			DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
	PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.			EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
	CHAPITRE 1^{er}. — Administration centrale.			HOOFDSTUK I. — Hoofdbeheer.	
1	Traitement du ministre	100,000 »		Jaarwedde van den minister	1
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'administration centrale. — Traitements d'attente des agents en disponibilité. — Commissions d'examen, études, missions, etc. (y compris les indemnités spéciales du personnel du cabinet du premier ministre).	15,872,090 »		Jaarwedden der ambtenaren, beamtten en bedienden. — Jaarwedden der beamtten uit de provincien naar het hoofdbeheer verzonden. — Wachtgeld van agenten in beschikbaarheid. — Examencommissies, studien, zendingen, enz., (inbegrepen de bijzondere vergoedingen van het personeel van het kabinet van den eersten minister)	2
3	Indemnités pour travaux extraordinaires	550,400 »		Vergoedingen voor buitengewone werken	3
4	Honoraires des avocats et des avoués du département. — Frais de procédure, déboursés, amendes de cassation, dédommagemens etc.	500,000 »		Honoraria der advocaten en der pleitbezorgers van het departement. — Processkosten, uitgaven boeten van cassatie, vergoedingen, enz.	4
5	Frais de tournées, frais de route et de séjour du ministre, des fonctionnaires, employés et gens de service de l'administration centrale.	75,000 »		Omreiskosten; reis- en verblijfskosten van den minister, van de ambtenaren, beamtten en bedienden van het hoofdbeheer.	5
6	Coût des billets forfataires utilisés par le personnel de l'administration centrale et des services y rattachés	50,000 »		Kosten der forfaitaire reiskarten gebruikt door het personeel van het hoofdbeheer en van de er verbondene diensten.	6
7	a) Papier à timbre	1,250,000 »		a) Zegulpapier	7
	b) Autres papiers de toute espèce	1,700,000 »		b) Allerhande soort papier	
	c) Fournitures de bureau, impressions et registres commandés à l'intervention du secrétariat général; frais de transport de matériel; ports de lettres; télégrammes (y compris les télégrammes de la dette publique); communications téléphoniques et autres menus frais (y compris les dépenses du cabinet du premier ministre et des bureaux des tribunaux arbitraux mixtes et de l'office belge de vérification et de compensation)	4,720,000 »		c) Bureelbehoefden, drukwerken en registers door de tusschenkomst van het algemeen secretariaat besteld; vervoerkosten voor materieel, briefport, telegrammen (inbegrepen de telegrammen van de Openbare Schuld); telefoongesprekken en andere kleine kosten (inbegrepen de uitgaven van het kabinet van den eersten minister en der bureelen der gemengde scheidsrechtshoven en van den Belgischen Afrekeningsdienst).	
	(Les menus dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 35,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)		24,909,078 »	(De kleine uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 35,000 frank per agent niet mogen overtreffen; verantwoordiging van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.)	8
8	Redevance à payer à l'administration des postes pour le transport des correspondances de service	1,840,988 »		Aan het beheer van postertijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken.	
9	Bibliothèque, éclairage et chauffage des hôtels et des bureaux; entretien des locaux du ministère; achat et entretien des meubles, etc. (y compris les dépenses du cabinet du premier ministre, des bureaux des tribunaux arbitraux mixtes et de l'office belge de vérification et de compensation) (y compris une somme de 10,000 francs en charge temporaire)	626,000 »		Bibliotheek, Verlichting en verwarming der hotels en der bureelen; onderhoud der lokalen van het ministerie; aankoop en onderhoud der meubelen, enz. (inbegrepen de uitgaven van het kabinet van den eersten minister, der bureelen der gemengde scheidsrechtshoven en van den Belgischen afrekeningsdienst) (inbegrepen eene som van 10,000 frank als tijdelijke last).	9
	(Les menus dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 35,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)			(De kleine uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 35,000 frank per agent niet mogen overtreffen; verantwoordiging van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.)	

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der crediten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Articles
10	Conseil d'appel en matière de punitions disciplinaires (Les magistrats qui font partie du conseil toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. Cette disposition s'applique également aux autres conseils ou commissions qui ressortissent au département.) Bulletin des oppositions et listes des titres publiés en exécution de l'article 43 de la loi du 24 juillet 1921, modifiée par celle du 10 avril 1923 Service de la monnaie Documents statistiques	15,000 »		Raad van beroep in zake tuchtstraffen (De magistraten, welke deel uitmaken van den raad, zullen de zittingen trekken ten zelfden titel als de andere leden. Deze schikking geldt ook voor al de andere raden en commissiën afhangelende van het departement.) Bulletin der met verzet aangeteekende waarden en lijst der titels gepubliceerd ter uitvoering van artikel 43 der wet van 24 Juli 1921, gewijzigd bij die van 10 April 1923. Munddienst Statistische bescheiden	10
11		220,000 » 60,000 » 500,000 »			11
12					12
13					13
14	CHAPITRE II. — <i>Administration de la trésorerie</i> <i>et de la dette publique dans les provinces.</i>			HOOFDSTUK II. — <i>Besluit der thesaurie en der openbare schuld</i> <i>in de provinciën.</i>	14
15	Traitements et indemnités des agents du trésor et des agents auxiliaires. — Traitements d'attente des agents en disponibilité	975,500 »		Jaarweden en vergoedingen van de agenten der schatkist en van de hulpagenten. — Wachtgeld der agenten in beschikbaarheid.	15
16	Traitements et indemnités des commis des agences du trésor. — Traitements de disponibilité. — Frais de bureau, de loyer, etc., des agents du trésor. Indemnités de déplacement du personnel de la trésorerie en province. Frais des paiements effectués à l'intervention du service des chèques et virements postaux. Divers et imprévus	758,000 » 590,000 »	2,105,500 »	Jaarweden en vergoedingen van beschikbaarheid. Schatkist. — Jaarweden van beschikbaarheid. Kosten van bureau, van huur, enz., der agenten der schatkist. Vergoedingen voor verplaatsing van het personeel der thesaurie in de provincie. Kosten der door bemiddeling van den dienst der postcheques- en overschrijvingen gedane betalingen. Verscheidene en onvoorziene uitgaven.	16
17	CHAPITRE III. — <i>Administration des contributions directes</i> <i>et du cadastre dans les provinces.</i>			HOOFDSTUK III. — <i>Besluit der rechtstreekse belastingen</i> <i>en van het kadaster in de provinciën.</i>	17
18	Surveillance générale. Traitements	1,485,700 »		Algemeen toezicht. jaarweden	17
19	Conservation du cadastre. Traitements	15,906,850 »		Bewaring van het kadaster. jaarweden	18
20	Contributions directes. Traitements	48,801,955 »		Rechtstreekse belastingen. jaarweden	19
21	Suppléments de traitement extraordinaires	1,000,000 »		Buitengewone bijjaarweden	20
22	Traitements de disponibilité	440,832 »		Jaarweden van beschikbaarheid	21
23	Frais de gestion et de déplacements en service	2,540,000 »		Kosten van beheer en van verplaatsing voor den dienst	22
24	Indemnités pour travaux extraordinaires dépenses diverses: a) Indemnités des contrôleurs chargés des surveillances en matière de taxes assimilées aux contributions directes et des agents faisant partie des sections spéciales de recherches. fr. 125,000 b) Indemnités aux receveurs qui utilisent les services de collaborateurs particuliers 465,000 c) Indemnités et frais de route des membres des commissions de taxation de l'impôt spécial et extraordinaire	700,000 »		Vergoedingen voor buitengewone werken met betreffende; premiiën en uitgaven van verschillende aard: a) Vergoedingen der toezieners belast met het toezicht in zake met de rechtstreekse belastingen gelijkgestelde heffingen en der beambten deel uitmakende van de bijzondere onderzoekingsafdelingen. b) Vergoedingen aan de ontvangers die bijzondere medewerkers benuttigen. c) Vergoedingen en reiskosten van de leden der commissiën voor taxatie der bijzondere en buitengewone belasting op de oorlogs-	23 24

25	d) Indemnités pour changements de résidence	12,000
	e) Indemnités de toute nature accordées pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux, pour la délivrance des extraits cadastraux et pour les travaux divers se rapportant au recensement des baux et à l'évaluation des propriétés foncières (y compris une somme de 300,000 francs en charge temporaire)	1,500,000
	f) Indemnités des aspirants commis aux écritures intermédiaires et des agents temporaires	830,000
	g) Indemnités de toute nature accordées aux agents qui se sont distingués dans la recherche de la fraude et autres indemnités ou dépenses inhérentes à l'établissement et au recouvrement des impôts directs	1,000,000
25	Intérêts moratoires sur impôts directs indûment perçus	
26	Matériel (y compris une somme de 650,000 francs en charge temporaire)	
	CHAPITRE IV. — Administration des douanes et des accises dans les provinces.	
27	Surveillance générale. Traitements	
28	Accises, douanes et recherche maritime. Traitements	
29	Laboratoires	
30	Suppléments de traitement extraordinaires	
31	Traitements de disponibilité	
32	Frais de gestion et de déplacements en service	
33	Indemnités, primes et dépenses diverses	
34	Police en matière de douane et d'accise	
35	Matériel	
	CHAPITRE V. — Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces.	
36	Traitements du personnel de l'enregistrement et du timbre	
37	Indemnités pour travaux extraordinaires	
38	Traitements du personnel du domaine	
39	Remises et indemnités des receveurs. — Frais de perception (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	
40	Traitements d'attente des agents en disponibilité	
41	Frais de bureau et dépenses diverses	
42	Matériel	
43	Dépenses du domaine (y compris une somme de 300,000 francs en charge temporaire)	
44	Domaines-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris	
45	Rémunération des agents du domaine et des particuliers qui collaborent à l'examen de projets d'acquisition d'immeubles pour les provinces, communes et établissements publics soumis par le département de l'intérieur et de l'hygiène, et à certains projets d'acquisition d'immeubles pour l'Etat dont la réalisation est abandonnée (y compris les dépenses des années antérieures)	
	CHAPITRE VI. — Pensions et secours. — Dépenses diverses et imprévues.	
46	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et em-	

	d) Vergoedingen voor veranderingen van standplaats	
	e) Vergoedingen van allen aard verband houdend voor overschrijven der kadastrale mutaties, voor de hernieuwing der kadastrale beschikkingen, voor de aflevering der kadastrale uitreksels en voor de verschillende verrichtingen betreffende het opnemen der huureeelen en het begrooten der grondeigendommen (inbegrepen eene som van 300,000 frank als tijdelijke last)	25
	f) Vergoedingen der aspirant tusschentijdige kantoor-klerken en der tijdelijke agenten	26
	g) Vergoedingen van allen aard verband houdend aan agenten welke zich hebben onderscheiden bij de opsporing van bedrieglijke feiten en andere vergoedingen of uitgaven verband houdende met de vestiging en de inning der rechtstreeksche belastingen. Achterstallige interesten op ten onrechte geheven rechtstreeksche belastingen. Materieel (met inbegrip van eene som van 650,000 frank als tijdelijke last)	26
	HOOFDSTUK IV. — Bestuur der douanen en der accijnzen in de provinciën.	
27	Algemeen toezicht. Jaarwedden	27
28	Accijnzen, douanen en onderzoek ter zee. Jaarwedden	28
29	Laboratoriums	29
30	Buitengewone bijjaarwedden	30
31	Jaarwedden van beschikbaarheid	31
32	Kosten van beheer en van verplaatsingen voor den dienst	32
33	Vergoedingen, premien en uitgaven van verschillende aard	33
34	Police in zake douanen en accijnzen	34
35	Materieel	35
	HOOFDSTUK V. — Bestuur der registratie en der domeinen in de provinciën.	
36	Jaarwedden van het personeel van de registratie en het zegel	36
37	Vergoedingen wegens overwerk	37
38	Jaarwedden van het personeel des domeins	38
39	Percentagewijze bezoldigingen en vergoedingen der ontvangsters. — Kosten van inning (inbegrepen de uitgaven der vroegere dienstjaren)	39
40	Wachtgeld van agenten in beschikbaarheid	40
41	Bureelkosten en uitgaven van verschillende aard	41
42	Materieel	42
43	Uitgaven van het domein (met inbegrip van eene som van 300,000 frank als tijdelijke last)	43
44	Schaden en interesten voor zaken van verschillende aard, de kroonen wegens vertraagde betaling medebegrepen. Vergoedingen van de agenten van het domein en van de particulieren, die medewerken aan het onderzoek der ontwerpen van aankoop van onroerende goederen voor de provinciën, gemeenten en openbare inrichtingen, onderworpen door het Departement van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, en aan zekere ontwerpen van aankoop van onroerende goederen voor den Staat, welke niet verwezenlijkt worden (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren)	44
45		45
	HOOFDSTUK VI. — Pensioenen en hulpgelden. — Verschillende en onvoorziene uitgaven.	
64	Eerste termijn der pensioenen te verleenen aan ambtenaren en beamten en aanvang nemende in 1928 of vóór 1 januari van	64

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der credieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Articles.
47	Secours à accorder, à défaut de pension, ou, dans des circonstances exceptionnelles, en cas de pension minimale, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs veuves, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à d'anciens fonctionnaires ou employés, ou à leurs veuves et orphelins, dans le cas où l'agent aurait été pensionné ou serait décédé à la suite d'accidents survenus ou de blessures reçues dans l'exercice de ses fonctions. — Dépenses imprévues non libellées au budget. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article précédent. — Frais des commissions provinciales des pensions. — Honoraires des médecins. — Dépenses diverses. — Quote-part du Département des Finances dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle. — Traitement, allocations et autres frais du Conseil supérieur et du Conseil administratif mixte de l'Union belgo-luxembourgeoise. — Rémunération des membres des commissions provinciales d'examen pour l'obtention du titre de géomètre-arpenteur. Frais divers. — Caisse nationale des pensions de la guerre : frais de gestion et de fonctionnement.	115,000 » 25,000 » 16,000 » 200,852 » 244,500 » 50,000 » 4,800,000 »	5,931,552 »	Te verlenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, of in uitzonderlijke omstandigheden, in geval van gering pensioen, aan voormalige ambtenaren, beamtenden of bezoldigde agenten, aan hunne echtgenooten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeeren. — Hulpgeelden aan gewezen ambtenaars of beamtenden, of aan hunne weduwen en weezen, in geval de beambte op pensioen gesteld of overleden ware ten gevolge van ongevaillen overkomen of wonden verkregen tijdens het uitoefenen zijner bediening. — Onvoorziene uitgaven welke in de begroefing niet zijn opgegeven. — Uitzonderlijk te verlenen hulp aan andere dan onder voorgaand artikel vermelde personen, die geen recht op pensioen hebben. — Kosten van de provinciale commissiën der pensioenen. — Honoraria der geneesheeren. — Verschillende uitgaven. — Aandeel van het departement van financiën in de uitgaven van het hooger comitee van toezicht. — Jaarweden, verstrekingen en andere kosten van den hooger raad en van den gemengden bestuurlijken raad van het Belgisch-Luxemburgsche Verbond. — Bezoldiging der leden van de provinciale examencommissies tot het verwerven van den titel van landmeter. Allerhande kosten. — Nationale kas voor oorlogspensioenen : kosten van beheer en van werking.	47
48					48
49					49
50					50
51					51
52					52
53					53
207,525,707 »				Totaal van de gewone uitgaven.	
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.					
HOOFDSTUK VII. — <i>Verscheidene diensten.</i>					
54	Commission de refonte des lois sur les droits d'enregistrement, etc. — Frais de vacation, de déplacement, de bureau; dépenses diverses	5,500 »		Commissie tot het omwerken der wetten op de rechten van registratie, enz. — Zittings-, verplaatsings-, bureelkosten; verschillende uitgaven.	54
55	Honoraires d'avocats et d'avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les traitres et les pourvoyeurs de l'ennemi; frais de procédure, déboursés, etc.	80,000 »		Honoraria van advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging van 's Rijks belangen in de gedingen tegen verraders en leveraars aan den vijand; kosten van rechtspleging, uitgaven, enz.	55
56	Frais de fonctionnement des cours de langues française, flamande et allemande (y compris les cours donnés aux agents des services extérieurs)	16,000 »		Kosten veroorzaakt door de leergangen in Fransche, Vlaamsche en Duitse taal (inbegrepen de cursussen aan de agenten van bureaus).	56
57	Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau international de statistique commerciale	4,800 »		Aandeel van België in de kosten van het internationaal bureau voor handelsstatistiek.	57
58	Subside à l'Institut international d'épargne. (La liquidation de ce subside se fera par l'intermédiaire de la Caisse générale d'épargne et de retraite.)	10,000 »		Subsidie aan het Internationaal Spaarinstuut. (De vereffening zal geschieden door bemiddeling van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.)	58
59	Frais de fonctionnement du Tribunal arbitral belgo-luxembourgeois			Werkingskosten van het Belgisch-Luxemburgsch Scheidsrechtshof	59

Tribunaux arbitraux mixtes et office belge de vérification et de compensation. (Exécution des traités de paix.)

A. — Tribunaux arbitraux mixtes.

Rétribution du juge, du juge suppléant, de l'agent général, des agents du gouvernement et du secrétaire belges près les tribunaux arbitraux mixtes. Part d'intervention de la Belgique dans le traitement des présidents 300,000
(Les fonctions de juge et de juge suppléant, d'agent général et d'agent du gouvernement près les tribunaux arbitraux mixtes n'entraînent aucune incompatibilité avec les fonctions de l'ordre judiciaire; l'indemnité allouée est cumulée, le cas échéant, avec le traitement ou avec une pension à charge de l'Etat.)

Traitements et indemnités du personnel 75,000
Frais de route et de séjour des membres et du personnel 85,000
Frais de bureau des secrétariats belges des tribunaux arbitraux mixtes 50,000
Indemnités pour travaux extraordinaires. — Honoraires d'avocats. — Expertises, traductions et divers 2,000
(Les dépenses des secrétariats belges des tribunaux arbitraux mixtes pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 35,000 francs par agent; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)

B. — Office belge de vérification et de compensation.

Traitements et indemnités des magistrats, fonctionnaires, employés et gens de service 770,760
Indemnités pour travaux extraordinaires 2,000
Frais de route, de séjour et de déplacement des fonctionnaires, employés et gens de service 6,000
Intérêt simple de 5 p. c. par an sur les paiements effectués anticipativement par l'office de vérification et de compensation allemand 400,000
Remboursement du droit d'inscription aux créanciers belges dont les créances sont définitivement contestées (*exercice courant et exercices antérieurs*) 2,000
Frais de recouvrement de créances allemandes litigieuses. Sommatation et assignation des débiteurs belges conformément au § 14, alinéa 2, de l'annexe à l'article 296 du traité de Versailles (*exercice courant et exercices antérieurs*) 5,000
Frais de commission pour encaissement de coupons et de titres remboursables de valeurs belges présentées à la compensation par l'office de vérification et de compensation allemand 4,000
Remboursement à l'office belge de vérification et de compensation de créances allemandes et autrichiennes irrécouvrables et dont le montant doit être porté au crédit des offices créanciers conformément aux articles 296b du traité de Versailles et 248b du traité de Saint-Germain-en-Laye (y compris les dettes ne dépassant pas la somme de 1,000 francs qui seraient admises d'office à charge de l'Etat en cas de faillite postérieure à la déclaration de la guerre) (*exercice courant et exercices antérieurs*) 30,000

Sommes dues à l'office allemand du chef d'intérêts intercalaires sur les créances recouvrées à charges de débiteurs belges (*exercice courant et exercices antérieurs*) 2,000,000

61

62
63
64
65

66

67
68
69

70

71

72

73

74

Gemengde scheidsrechtshoven en Belgische afrekeningsdienst. (Uitvoering der vredesverdragen.)

A. — Gemengde scheidsrechtshoven.

Bezoldiging van de Belgische rechter, toegevoegden rechter, algemeen agent, agenten der regering en secretaris bij de gemengde scheidsrechtshoven. Aandeel van België in de jaarwedde der voorzitters 300,000

(Het ambt van rechter en toegevoegden rechter, van algemeen agent en van agent der regering bij de gemengde scheidsrechtshoven is gezins onvereenigbaar met dat van de rechterlijke ord.; de toegekende vergoeding kan desgevallend te zamen met de jaarwedde of een pensioen ten laste van den Staat worden genoten.)

Jaarweden en vergoedingen van het personeel 75,000
Reis- en verblijfskosten der leden en van het personeel 85,000
Kantoorkosten van de Belgische secretariaten der gemengde scheidsrechtshoven 50,000

Vergoedingen voor buitengewone werken. — Honoraria van advocaten. — Schattingen, vertalingen en alerhande 2,000
(De uitgaven der Belgische secretariaten der gemengde scheidsrechtshoven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 35,000 frank per agent niet overtreffen; het geldverbruik zal verrechvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.)

B. — Belgische afrekeningsdienst.

Jaarweden en vergoedingen der magistraten, ambtenaren, beampten en dienstlieden 770,760

Vergoedingen voor buitengewone werken 2,000
Reis-, verblijf- en verplaatsingskosten der ambtenaren, beampten en dienstlieden 6,000

Eenvoudige interest van 5 t. h. 's jaars op de door den Duitschen afrekeningsdienst op voorhand gedane betalingen 400,000

Terugbetaling van het inschrijvingsrecht aan Belgische crediteurs wier vorderingen definitief betwist worden (*loopende en vorige dienstjaren*) 2,000

Kosten van inning van bewiste Duitsche schuldvorderingen. Aanmaningen en dagvaardingen der Belgische schuldenaars overeenkomstig § 14, lid 2, der bijlage van artikel 296 van het Verdrag van Versailles (*loopende en vorige dienstjaren*) 5,000

Kosten van commissie voor inning van coupons en van uitkeerbare titels van Belgische waarden ter afrekening aangeboden door den Duitschen afrekeningsdienst 4,000

Terugbetaling aan den Belgischen afrekeningsdienst van onverhaalbare Duitsche en Oostenrijksche schuldvorderingen en waarvan het bedrag op het credit der schuldvorderende diensten moet gebracht worden, overeenkomstig artikelen 296b van het verdrag van Versailles en 248b van het verdrag van Saint-Germain-en-Laye (*met inbegrip van de schulden welke 1,000 frank niet overtreffen en ambtshalve van den Staat zouden aangenomen worden in geval van failliet na de oorlogsverklaring*) (*loopende en vorige dienstjaren*) 30,000

Sommen verschuldigd aan den Duitschen dienst uit hoofde van aanvullende interesten op ten laste van Belgische schuldenaars inrevoerde schuldvorderingen (*loopende en vorige dienstjaren*) 2,000,000

5,745,980

57

(6)